



## REQUEST FOR QUOTATION

<b>A. RFQ No. and Date:</b> <b>Subject:</b>	<b>RFQ 003/2024, April 01, 2024</b> <b>UPS Battery replacement for USAID/Vietnam</b>
<b>B. Issuing Office/Section:</b>	<b><u>Executive Office</u></b> <b>USAID/Vietnam</b> <b>6th Fl, Tungshing Building</b> <b>2 Ngo Quyen Street</b> <b>Hanoi, Vietnam</b>
<b>C. Closing date for receipt of quotation:</b>	<b>April 26, 2024 (5:00pm Hanoi time)</b>
<b>D. Type of Award:</b>	<b>Fixed Price – Purchase Order</b>
<b>E. Basis for Award:</b>	<b>Soliciting competition, evaluation of quotations or offers, award and documentation (FAR Part 13.106)</b>

### Description of Requirements

The United States Government, represented by the U.S. Agency for International Development (USAID), invites qualified companies/individuals to submit quotations for the items specified below.

USAID will accept submission of quotations only via email for this procurement by the time specified above with the relevant information. Email submissions shall be sent to the contacts listed in Article V. Late submissions may be considered at USAID's sole discretion. The award of a contract hereunder is subject to the availability of funds and other internal USAID approvals. Issuance of this RFQ does not constitute an award or commitment on the part of the U.S. Government, nor does it commit the U.S. Government to pay for costs incurred in the preparation and submission of a quotation.

In accordance with the U.S. Government regulations, you must have a Unique Entity Identifier (UEI) number to receive an award with the U.S. Government. The UEI is a 12 - character alphanumeric ID assigned to an entity and is used to retain information on all companies, organizations and individuals that have awards with the U.S. Government. Information and instructions on how to obtain this number can be found through the link <https://sam.gov/content/home>. You can also view this instructional video for more information on UEI registration <https://www.youtube.com/watch?v=0uv1YNAsINk>. Please include a copy of your UEI registration number in the quotation. If you have not received it at the time, you submit your quotation, please provide evidence that you have initiated the process.

All interested parties are required to complete and sign the enclosed Annex I- Contractor's certification on compliance with Section 889 of the John S. McCain National Defense Authorization Act (NDAA) on prohibited covered telecommunications equipment or services.

The proposed cost shall include installation charge and freight to USAID/Vietnam office in Hanoi, Vietnam.

Sincerely,

Contracting Officer



**I. UPS battery replacement request:**

- **USAID Vietnam has 01 UPS on 15th Floor, Tungshing Building, 2 Ngo Quyen, Hoan Kiem District, Hanoi.**

**Vendor is requested to provide the battery replacement with details of UPS/Battery model as the followings:**

<i>UPS/Battery</i>	<i>Quantity</i>	<i>Work requested</i>
<b>APC Battery Module SYBT4 for UPS model SUVTP40KH4B4S</b>	<b>4 modules</b> <i>(equivalent to total of 16 units in 4 modules)</i>	<b>Replacement and Post-installation Success Test at the customer site</b>

- **Supplies delivery timeline: within 02 months** after signing the contract.

**II. Bidding dossier (written in English):**

- Quotations (written in English): list detailed prices (including VAT tax, if applicable) in Vietnam Dong (VND), estimated delivery/installation time, quality commitment, fulfillment of the minimum technical requirement, all other expenses that may incur (such as dispatch cost, labor cost for installation, exchange rate insurance, etc.), and any provisions that USAID needs to be aware of.
- Company profile (in English): brief introduction document about bidder’s company, services, similar contract references, current customers, this could include letters of recommendations, appreciation, or other evidence of vendor capability from previous customers.
- Copy of Business Registration certificate.
- Bidder must review FAR Subpart 4.21 “Prohibition on Contracting for Certain Telecommunications and Video Surveillance Services or Equipment” ( <https://www.acquisition.gov/far/subpart-4.21>) and FAR Provision 52.204-24, entitled “Representation Regarding Certain Telecommunications and Video Surveillance Services or Equipment” ( <https://www.acquisition.gov/far/52.204-24>), complete and submit the NDAA form attached as Annex I to this RFQ.
- **Bidding dossier should be in ".pdf" format and sent to the contacts listed in Article V of this request for quotation.**

**III. Selection Criteria:**

The USAID Contracting Officer will select the successful contractor(s) using the Lowest Price Technically Acceptable (LPTA) approach.

**IV. Purchase Order Clauses:**

Purchase Order issued for the selected offer(s) shall incorporate one or more clauses by reference, with the same force and effect as if they were given in full text. Upon request, the Contracting Officer will make their full text available. Also, the full text of a clause may be accessed electronically at these addresses:

- Federal Acquisition Regulation (FAR) at <http://www.acquisition.gov/far/>
- USAID Acquisition and Assistance Policy Directives (AAPDS) and Contract Information Bulletins (CIBS) at <https://www.usaid.gov/work-usaid/aapds-cibs/>



**V. Contacts:**

All questions, comments, and bidding dossiers must be electronically sent to USAID Vietnam office via the following email: [Vietnam-Hanoi-USAID-Proc@usaid.gov](mailto:Vietnam-Hanoi-USAID-Proc@usaid.gov)

**ATTACHMENT: ANNEX I - CONTRACTOR'S CERTIFICATION ON COMPLIANCE WITH NATIONAL DEFENSE AUTHORIZATION ACT (NDAA)**



**ANNEX I - CONTRACTOR'S CERTIFICATION ON COMPLIANCE WITH NATIONAL DEFENSE AUTHORIZATION ACT (NDAA)**

I \_\_\_\_\_, certify that  
*(First and Last name, type or print)*

I am the \_\_\_\_\_, of  
*(Official Title, type or print)*

Company: \_\_\_\_\_  
*(Company Legal Name, Address, City, Postal Code, Country, type or print)*

I completed enclosed representations and certifications related to NDAA Act accurately up to my best knowledge.

By signing this form, I certify that misleading or inaccurate information represents violation of False Claims Act and may result to immediate cancellation or termination of current or future contract with the U.S. Government.

*(Company Seal)*

*Signature*

*Date (MM/DD/YYYY)*

**52.204-24 REPRESENTATION REGARDING CERTAIN TELECOMMUNICATIONS AND VIDEO SURVEILLANCE SERVICES OR EQUIPMENT (NOV 2021)**

The Offeror shall not complete the representation at paragraph (d)(1) of this provision if the Offeror has represented that it "does not provide covered telecommunications equipment or services as a part of its offered products or services to the Government in the performance of any contract, subcontract, or other contractual instrument" in paragraph (c)(1) in the provision at [52.204-26](#), Covered Telecommunications Equipment or Services—Representation, or in paragraph (v)(2)(i) of the provision at [52.212-3](#), Offeror Representations and Certifications-Commercial Products or Commercial Services. The Offeror shall not complete the representation in paragraph (d)(2) of this provision if the Offeror has represented that it "does not use covered telecommunications equipment or services, or any equipment, system, or service that uses covered telecommunications equipment or services" in paragraph (c)(2) of the provision at [52.204-26](#), or in paragraph (v)(2)(ii) of the provision at [52.212-3](#).



(a) *Definitions.* As used in this provision—

*Backhaul, covered telecommunications equipment or services, critical technology, interconnection arrangements, reasonable inquiry, roaming, and substantial or essential component* have the meanings provided in the clause [52.204-25](#), Prohibition on Contracting for Certain Telecommunications and Video Surveillance Services or Equipment.

(b) *Prohibition.*

(1) Section 889(a)(1)(A) of the John S. McCain National Defense Authorization Act for Fiscal Year 2019 (Pub. L. 115-232) prohibits the head of an executive agency on or after August 13, 2019, from procuring or obtaining, or extending or renewing a contract to procure or obtain, any equipment, system, or service that uses covered telecommunications equipment or services as a substantial or essential component of any system, or as critical technology as part of any system. Nothing in the prohibition shall be construed to—

(i) Prohibit the head of an executive agency from procuring with an entity to provide a service that connects to the facilities of a third-party, such as backhaul, roaming, or interconnection arrangements; or

(ii) Cover telecommunications equipment that cannot route or redirect user data traffic or cannot permit visibility into any user data or packets that such equipment transmits or otherwise handles.

(2) Section 889(a)(1)(B) of the John S. McCain National Defense Authorization Act for Fiscal Year 2019 (Pub. L. 115-232) prohibits the head of an executive agency on or after August 13, 2020, from entering into a contract or extending or renewing a contract with an entity that uses any equipment, system, or service that uses covered telecommunications equipment or services as a substantial or essential component of any system, or as critical technology as part of any system. This prohibition applies to the use of covered telecommunications equipment or services, regardless of whether that use is in performance of work under a Federal contract. Nothing in the prohibition shall be construed to—

(i) Prohibit the head of an executive agency from procuring with an entity to provide a service that connects to the facilities of a third-party, such as backhaul, roaming, or interconnection arrangements; or

(ii) Cover telecommunications equipment that cannot route or redirect user data traffic or cannot permit visibility into any user data or packets that such equipment transmits or otherwise handles.

(c) *Procedures.* The Offeror shall review the list of excluded parties in the System for Award Management (SAM) ( <https://www.sam.gov>) for entities excluded from receiving federal awards for "covered telecommunications equipment or services".

(d) *Representation.* The Offeror represents that—

(1) It  will,  will not provide covered telecommunications equipment or services to the Government in the performance of any contract, subcontract or other contractual instrument resulting from this solicitation. The Offeror shall provide the additional



disclosure information required at paragraph (e)(1) of this section if the Offeror responds “will” in paragraph (d)(1) of this section; and

- (2) After conducting a reasonable inquiry, for purposes of this representation, the Offeror represents that—

It  does,  does not use covered telecommunications equipment or services, or use any equipment, system, or service that uses covered telecommunications equipment or services. The Offeror shall provide the additional disclosure information required at paragraph (e)(2) of this section if the Offeror responds “does” in paragraph (d)(2) of this section.

(e) *Disclosures.*

(1) Disclosure for the representation in paragraph (d)(1) of this provision. If the Offeror has responded “will” in the representation in paragraph (d)(1) of this provision, the Offeror shall provide the following information as part of the offer:

- (i) For covered equipment—

(A) The entity that produced the covered telecommunications equipment (include entity name, unique entity identifier, CAGE code, and whether the entity was the original equipment manufacturer (OEM) or a distributor, if known);

(B) A description of all covered telecommunications equipment offered (include brand; model number, such as OEM number, manufacturer part number, or wholesaler number; and item description, as applicable); and

(C) Explanation of the proposed use of covered telecommunications equipment and any factors relevant to determining if such use would be permissible under the prohibition in paragraph (b)(1) of this provision.

- (ii) For covered services—

(A) If the service is related to item maintenance: A description of all covered telecommunications services offered (include on the item being maintained: Brand; model number, such as OEM number, manufacturer part number, or wholesaler number; and item description, as applicable); or

(B) If not associated with maintenance, the Product Service Code (PSC) of the service being provided; and explanation of the proposed use of covered telecommunications services and any factors relevant to determining if such use would be permissible under the prohibition in paragraph (b)(1) of this provision.

(2) Disclosure for the representation in paragraph (d)(2) of this provision. If the Offeror has responded “does” in the representation in paragraph (d)(2) of this provision, the Offeror shall provide the following information as part of the offer:

- (i) For covered equipment—



(A) The entity that produced the covered telecommunications equipment (include entity name, unique entity identifier, CAGE code, and whether the entity was the OEM or a distributor, if known);

(B) A description of all covered telecommunications equipment offered (include brand; model number, such as OEM number, manufacturer part number, or wholesaler number; and item description, as applicable); and

(C) Explanation of the proposed use of covered telecommunications equipment and any factors relevant to determining if such use would be permissible under the prohibition in paragraph (b)(2) of this provision.

(ii) For covered services—

(A) If the service is related to item maintenance: A description of all covered telecommunications services offered (include on the item being maintained: Brand; model number, such as OEM number, manufacturer part number, or wholesaler number; and item description, as applicable); or

(B) If not associated with maintenance, the PSC of the service being provided; and explanation of the proposed use of covered telecommunications services and any factors relevant to determining if such use would be permissible under the prohibition in paragraph (b)(2) of this provision.

(End of provision)

**52.204-25 PROHIBITION ON CONTRACTING FOR CERTAIN TELECOMMUNICATIONS AND VIDEO SURVEILLANCE SERVICES OR EQUIPMENT**

(a) *Definitions.* As used in this clause—

*Backhaul* means intermediate links between the core network, or backbone network, and the small subnetworks at the edge of the network (e.g., connecting cell phones/towers to the core telephone network). Backhaul can be wireless (e.g., microwave) or wired (e.g., fiber optic, coaxial cable, Ethernet).

*Covered foreign country* means The People's Republic of China.

*Covered telecommunications equipment or services* means—

(1) Telecommunications equipment produced by Huawei Technologies Company or ZTE Corporation (or any subsidiary or affiliate of such entities);

(2) For the purpose of public safety, security of Government facilities, physical security surveillance of critical infrastructure, and other national security purposes, video surveillance and telecommunications equipment produced by Hytera Communications Corporation, Hangzhou Hikvision Digital Technology Company, or Dahua Technology Company (or any subsidiary or affiliate of such entities);



(3) Telecommunications or video surveillance services provided by such entities or using such equipment; or

(4) Telecommunications or video surveillance equipment or services produced or provided by an entity that the Secretary of Defense, in consultation with the Director of National Intelligence or the Director of the Federal Bureau of Investigation, reasonably believes to be an entity owned or controlled by, or otherwise connected to, the government of a covered foreign country.

*Critical technology means—*

(1) Defense articles or defense services included on the United States Munitions List set forth in the International Traffic in Arms Regulations under subchapter M of chapter I of title 22, Code of Federal Regulations;

(2) Items included on the Commerce Control List set forth in Supplement No. 1 to part 774 of the Export Administration Regulations under subchapter C of chapter VII of title 15, Code of Federal Regulations, and controlled-

(i) Pursuant to multilateral regimes, including for reasons relating to national security, chemical and biological weapons proliferation, nuclear nonproliferation, or missile technology; or

(ii) For reasons relating to regional stability or surreptitious listening;

(3) Specially designed and prepared nuclear equipment, parts and components, materials, software, and technology covered by part 810 of title 10, Code of Federal Regulations (relating to assistance to foreign atomic energy activities);

(4) Nuclear facilities, equipment, and material covered by part 110 of title 10, Code of Federal Regulations (relating to export and import of nuclear equipment and material);

(5) Select agents and toxins covered by part 331 of title 7, Code of Federal Regulations, part 121 of title 9 of such Code, or part 73 of title 42 of such Code; or

(6) Emerging and foundational technologies controlled pursuant to section 1758 of the Export Control Reform Act of 2018 (50 U.S.C. 4817).

*Interconnection arrangements* means arrangements governing the physical connection of two or more networks to allow the use of another's network to hand off traffic where it is ultimately delivered (e.g., connection of a customer of telephone provider A to a customer of telephone company B) or sharing data and other information resources.

*Reasonable inquiry* means an inquiry designed to uncover any information in the entity's possession about the identity of the producer or provider of covered telecommunications equipment or services used by the entity that excludes the need to include an internal or third-party audit.

*Roaming* means cellular communications services (e.g., voice, video, data) received from a visited network when unable to connect to the facilities of the home network either because signal coverage is too weak or because traffic is too high.





*Substantial or essential component* means any component necessary for the proper function or performance of a piece of equipment, system, or service.

(b) *Prohibition.*

(1) Section 889(a)(1)(A) of the John S. McCain National Defense Authorization Act for Fiscal Year 2019 (Pub. L. 115-232) prohibits the head of an executive agency on or after August 13, 2019, from procuring or obtaining, or extending or renewing a contract to procure or obtain, any equipment, system, or service that uses covered telecommunications equipment or services as a substantial or essential component of any system, or as critical technology as part of any system. The Contractor is prohibited from providing to the Government any equipment, system, or service that uses covered telecommunications equipment or services as a substantial or essential component of any system, or as critical technology as part of any system, unless an exception at paragraph (c) of this clause applies or the covered telecommunication equipment or services are covered by a waiver described in FAR [4.2104](#).

(2) Section 889(a)(1)(B) of the John S. McCain National Defense Authorization Act for Fiscal Year 2019 (Pub. L. 115-232) prohibits the head of an executive agency on or after August 13, 2020, from entering into a contract, or extending or renewing a contract, with an entity that uses any equipment, system, or service that uses covered telecommunications equipment or services as a substantial or essential component of any system, or as critical technology as part of any system, unless an exception at paragraph (c) of this clause applies or the covered telecommunication equipment or services are covered by a waiver described in FAR [4.2104](#). This prohibition applies to the use of covered telecommunications equipment or services, regardless of whether that use is in performance of work under a Federal contract.

(c) *Exceptions.* This clause does not prohibit contractors from providing—

(1) A service that connects to the facilities of a third-party, such as backhaul, roaming, or interconnection arrangements; or

(2) Telecommunications equipment that cannot route or redirect user data traffic or permit visibility into any user data or packets that such equipment transmits or otherwise handles.

(d) *Reporting requirement.*

(1) In the event the Contractor identifies covered telecommunications equipment or services used as a substantial or essential component of any system, or as critical technology as part of any system, during contract performance, or the Contractor is notified of such by a subcontractor at any tier or by any other source, the Contractor shall report the information in paragraph (d)(2) of this clause to the Contracting Officer, unless elsewhere in this contract are established procedures for reporting the information; in the case of the Department of Defense, the Contractor shall report to the website at <https://dibnet.dod.mil>. For indefinite delivery contracts, the Contractor shall report to the Contracting Officer for the indefinite delivery contract and the Contracting Officer(s) for any affected order or, in the case of the Department of Defense, identify both the indefinite delivery contract and any affected orders in the report provided at <https://dibnet.dod.mil>.

(2) The Contractor shall report the following information pursuant to paragraph (d)(1) of this clause



(i) Within one business day from the date of such identification or notification: the contract number; the order number(s), if applicable; supplier name; supplier unique entity identifier (if known); supplier Commercial and Government Entity (CAGE) code (if known); brand; model number (original equipment manufacturer number, manufacturer part number, or wholesaler number); item description; and any readily available information about mitigation actions undertaken or recommended.

(ii) Within 10 business days of submitting the information in paragraph (d)(2)(i) of this clause: any further available information about mitigation actions undertaken or recommended. In addition, the Contractor shall describe the efforts it undertook to prevent use or submission of covered telecommunications equipment or services, and any additional efforts that will be incorporated to prevent future use or submission of covered telecommunications equipment or services.

(e) *Subcontracts.* The Contractor shall insert the substance of this clause, including this paragraph (e) and excluding paragraph (b)(2), in all subcontracts and other contractual instruments, including subcontracts for the acquisition of commercial products or commercial services.

(End of clause)

#### **52.204-26 COVERED TELECOMMUNICATIONS EQUIPMENT OR SERVICES- REPRESENTATION (OCT 2020)**

(a) *Definitions.* As used in this provision, "covered telecommunications equipment or services" and "reasonable inquiry" have the meaning provided in the clause [52.204-25](#), Prohibition on Contracting for Certain Telecommunications and Video Surveillance Services or Equipment.

(b) *Procedures.* The Offeror shall review the list of excluded parties in the System for Award Management (SAM) ( <https://www.sam.gov>) for entities excluded from receiving federal awards for "covered telecommunications equipment or services".

(c) *Representation.* The Offeror represents that it  does,  does not provide covered telecommunications equipment or services as a part of its offered products or services to the Government in the performance of any contract, subcontract, or other contractual instrument.

(End of provision)